



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ

Αθήνα, 3 Απριλίου 2024

Η Ελλάδα στην 61η Διεθνή Έκθεση Παιδικού Βιβλίου της Μπολόνια (8-11 Απριλίου 2024) και στο Φεστιβάλ Βιβλίου στο Παρίσι (12-14 Απριλίου 2024)

Δυναμική και πολύπλευρη η παρουσία της Ελλάδας στην **61η Διεθνή Έκθεση Παιδικού Βιβλίου της Μπολόνια** (Bologna Children's Book Fair, 8-11 Απριλίου 2024), σε συνεργασία με Έλληνες εκδότες, συγγραφείς, εικονογράφους και εκπροσώπους του Ελληνικού Τμήματος της Διεθνούς Οργάνωσης Βιβλίων για τη Νεότητα (IBBY) - Κύκλος του Ελληνικού Παιδικού Βιβλίου, ενώ αμέσως μετά, η Ελλάδα θα συμμετέχει και στο **Φεστιβάλ Βιβλίου στο Παρίσι** (Festival du Livre de Paris, 12-14 Απριλίου 2024) με επαγγελματικό και πολιτιστικό πρόγραμμα και κεντρική θεματική τη σύγχρονη ελληνική πεζογραφία, που καταρτίστηκε σε συνεργασία με Έλληνες εκδότες και δημιουργούς, το Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού (Centre Culturel Hellénique), το Ελληνικό Ίδρυμα στη Διεθνή Πανεπιστημιούπολη στο Παρίσι (Fondation Hellénique - Cité Internationale Universitaire de Paris), το ελληνικό βιβλιοπωλείο-εκδοτικό οίκο «Δεσμός» (Librairie-éditions grecque "Desmos"), καθώς και ξένους εκδοτικούς οίκους.

Τη συμμετοχή της Ελλάδας στις δύο διεθνείς εκθέσεις βιβλίου προετοίμασε το Υπουργείο Πολιτισμού, στο πλαίσιο έργου του Ταμείου Ανάκαμψης και Ανθεκτικότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που υλοποιεί η Διεύθυνση Γραμμάτων της Γενικής Διεύθυνσης Σύγχρονου Πολιτισμού του Υπουργείου.

Η Υπουργός Πολιτισμού **Λίνα Μενδώνη** έκανε την ακόλουθη δήλωση για την εθνική συμμετοχή της Ελλάδας: «Η παρουσία της Ελλάδας στις διεθνείς εκθέσεις βιβλίου του Παρισιού και της Μπολόνια επικυρώνει την άνοδο, τον δυναμισμό και την εξωστρέφεια της ελληνικής βιβλιοπαραγωγής. Η Ελλάδα και το βιβλίο της ανανεώνουν την επαφή τους με γνώριμα αναγνωστικά κοινά και παράλληλα, ανοίγονται, σε νέους κόσμους και νέες αγορές, πραγματώνοντας την κεντρική πολιτική επιλογή του Υπουργείου Πολιτισμού: Την τόνωση της εξωστρέφειας του ελληνικού βιβλίου, που συμβαδίζει με την προτεραιότητα της ενίσχυσης της βιβλιοφιλίας και της φιλιαναγνωσίας. Το ελληνικό βιβλίο είναι ένας από τους αποτελεσματικούς και πιο προσιτούς πρεσβευτές του σύγχρονου πολιτισμού μας και από τους πειστικότερους δείκτες της υψηλής στάθμης του. Επανασυστήνει την Ελλάδα και τον πολιτισμό της στο παγκόσμιο κοινό. Καταδεικνύει ότι η παραγωγή, σε λογοτεχνία και δοκίμιο, που προέρχεται από μια χώρα μικρή με γλώσσα που την μιλούν μόνο μερικά εκατομμύρια άνθρωποι, μπορεί επάξια να ανοιχτεί στον κόσμο και να απευθυνθεί σε παγκόσμια αναγνωστικά κοινά. Το Υπουργείο Πολιτισμού υπηρετεί, με κάθε διαθέσιμο πόρο, ανθρώπινο και υλικό, την προβολή του ελληνικού βιβλίου στο εξωτερικό, με το πρόγραμμα επιδότησης της μετάφρασης ελληνικών βιβλίων, μέσω της πλατφόρμας GreekLit.gr. και, σύντομα, με τον νέο θεσμικό φορέα για την πολιτική βιβλίου. Έναν ανεξάρτητο οργανισμό,

υπό την εποπτεία του Υπουργείου, που θα αναλάβει την προώθηση της βιβλιοφιλίας και την ενίσχυση, διεθνώς, της παραγωγής. Το ελληνικό βιβλίο και οι άνθρωποί του ταξιδεύουν με αυτοπεποίθηση σε νέα, απαιτητικά ακροατήρια. Χρέος του Υπουργείου Πολιτισμού, που γίνεται πράξη, είναι να κάνουμε το ταξίδι τους πιο μακρινό, πιο σίγουρο, πιο συναρπαστικό».

Ο Υφυπουργός Σύγχρονου Πολιτισμού **Χρίστος Δήμας** δήλωσε: «Η Ελλάδα συμμετέχει στην 61η Διεθνή Έκθεση Παιδικού Βιβλίου της Μπολόνια, με τη δυναμική παρουσία Ελλήνων εκδοτών, συγγραφέων, εικονογράφων και εκπροσώπων του παιδικού βιβλίου. Είναι πολύ σημαντικό στο πλαίσιο της εξωστρέφειας και της προβολής της σύγχρονης ελληνικής δημιουργίας να συμμετέχουμε σε μια από τις κορυφαίες εμπορικές εκθέσεις στον κόσμο που είναι αφιερωμένη στη βιομηχανία εκδόσεων και βιβλίων που απευθύνονται σε παιδιά. Αλλά και η συμμετοχή της Ελλάδας στο Φεστιβάλ Βιβλίου του Παρισιού αποτελεί μία δράση για την ενίσχυση της εξωστρέφειας και για την προβολή του ελληνικού σύγχρονου πολιτισμού. Η φετινή μας παρουσία στο Φεστιβάλ του Παρισιού είναι ιδιαίτερα δυναμική και στόχος μας είναι να προωθήσουμε ακόμα πιο πολύ το βιβλίο και τα ελληνικά γράμματα ευρύτερα και ειδικότερα τους Έλληνες συγγραφείς, λογοτέχνες, πεζογράφους και ποιητές. Το ταξίδι του ελληνικού βιβλίου στις μεγάλες διεθνείς εκθέσεις του κόσμου συνεχίζεται και ο σκοπός μας είναι να δώσουμε στους επισκέπτες του Ελληνικού Περιπτέρου τη δυνατότητα να γνωρίσουν από κοντά τους εκπροσώπους της σύγχρονης ελληνικής δημιουργίας. Για την υλοποίηση των συγκεκριμένων δράσεων εξωστρέφειας αξιοποιούμε πόρους του Ταμείου Ανάκαμψης».

Την ελληνική αποστολή στο Φεστιβάλ Βιβλίου στο Παρίσι θα συνοδεύσει ο Υφυπουργός Πολιτισμού, **Χρίστος Δήμας**.

Στην 61η Διεθνή Έκθεση Παιδικού Βιβλίου της Μπολόνια...

Η Ελλάδα φέτος έχει διπλή παρουσία στην 61η Διεθνή Έκθεση Παιδικού Βιβλίου της Μπολόνια: εθνικό περίπτερο στον εκθεσιακό χώρο BolognaFiere και stand στο Comics Corner, τον ειδικό χώρο της Έκθεσης που είναι αφιερωμένος στα comics και τα graphic novels, και που φέτος υποδέχεται περισσότερους από 50 εκδότες κόμικς από 20 χώρες. Στο εθνικό περίπτερο θα φιλοξενηθούν **8 βραβευμένοι Έλληνες συγγραφείς και εικονογράφοι και 40 Έλληνες εκδότες και πολιτιστικοί φορείς**, οι οποίοι ανταποκρίθηκαν στην πρόσκληση για συμμετοχή που απηύθυνε το Υπουργείο Πολιτισμού προς τον εκδοτικό κόσμο της χώρας. Η συμμετοχή της χώρας ενισχύεται επιπλέον με ειδικά σχεδιασμένο έντυπο ενημερωτικό υλικό, καθώς και προβολή πρωτότυπου ψηφιακού οπτικοακουστικού υλικού.

Η Έκθεση Παιδικού Βιβλίου της Μπολόνια, ως η κορυφαία εμπορική έκθεση στον κόσμο αφιερωμένη στη βιομηχανία εκδόσεων και βιβλίων που απευθύνονται σε παιδιά, έχει φέτος τη Σλοβενία ως τιμώμενη χώρα, και θα φιλοξενήσει περί τους **1.500 εκθέτες** και πάνω από **30.000** εκδότες, λογοτεχνικούς πράκτορες, εικονογράφους, συγγραφείς, βιβλιοπώλες, βιβλιοθηκονόμους, κ.ά., από περίπου **100 χώρες**. Περιλαμβάνει επίσης, πολλές νέες εθνικές συμμετοχές (Αγκόλα, Βολιβία, Καμερούν, Κολομβία, Λευκορωσία, Λουξεμβούργο, Μαυρίκιος, Μολδαβία, Μπενίν, Ουγκάντα, Παραγουάη, Πριγκιπάτο του Μονακό, Τόγκο, Φιλιππίνες). Κεντρικοί **θεματικοί άξονες** της φετινής διοργάνωσης είναι το περιβάλλον και τα δικαιώματα των παιδιών και θα διοργανωθούν πολλές εκδηλώσεις σε συνεργασία με τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών και τη Διεθνή Ένωση Εκδοτών (IPA).

Στο επαγγελματικό και πολιτιστικό πρόγραμμα της Ελλάδας στην **61η Διεθνή Έκθεση Παιδικού Βιβλίου της Μπολόνια** συμμετέχουν οι βραβευμένες συγγραφείς και

εικονογράφοι **Βάσια Εξάρχου**, συγγραφέας, αρχιτέκτονας, **Πέρσα Ζαχαριά**, εικονογράφος, ζωγράφος, συγγραφέας, **Μυρτώ Καλοφωλιά**, συγγραφέας, μεταφράστρια, **Ιωάννα Μπαμπέτα**, συγγραφέας, **Αργυρώ Πιπίνη**, συγγραφέας, μεταφράστρια, ηθοποιός, **Ίρις Σαμαρτζή**, εικονογράφος, συγγραφέας, **Ντανιέλα Σταματιάδη**, εικονογράφος, ζωγράφος, καθηγήτρια εικαστικών μαθημάτων, συγγραφέας και η **Άβα Χαλκιαδάκη**, εκπρόσωπος του διεπιστημονικού σωματείου «Διαβάζοντας Μεγάλων».

Όλα τα έργα προβάλλουν το θέμα των δικαιωμάτων των παιδιών και της ενσωμάτωσης ιδιαίτερων κατηγοριών παιδιών σε περιβάλλοντα υποδοχής, καθώς και την ευαισθητοποίηση σε σύγχρονα κοινωνικά ζητήματα και την ανάδειξη ιστορικών, αλλά και σύγχρονων διεπιστημονικών θεμάτων, όπως π.χ. φαντασία και τεχνολογία. Επιπλέον, λόγω του ιδιαίτερου ρόλου του Πανεπιστημίου της Μπολόνια -του παλαιότερου σε λειτουργία πανεπιστήμιου του κόσμου- στην παραγωγή θεωρίας και σκέψης διαχρονικά, αλλά και στην ιδιαίτερη σχέση που είχαν με την πόλη και το πανεπιστήμιό της διανοούμενοι και καλλιτέχνες όπως ο **Pier Paolo Pasolini** και ο **Giosuè Carducci** (το πρώτο βραβείο Νόμπελ της Ιταλίας, 1906), σχεδιάζεται εκδήλωση στο πανεπιστήμιο για τις μορφωτικές σχέσεις Ελλάδας-Ιταλίας.

Για τη διοργάνωση των εκδηλώσεων της εθνικής συμμετοχής, το Υπουργείο Πολιτισμού βρίσκεται σε στενή συνεργασία με το Ελληνικό Τμήμα της Διεθνούς Οργάνωσης Βιβλίων για τη Νεότητα (IBBY) - Κύκλος του Ελληνικού Παιδικού Βιβλίου, τις Επιτροπές Κρατικών Λογοτεχνικών Βραβείων, το Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου της Αθήνας, με την Ελληνική Κοινότητα της Emilia Romagna και το Ελληνικό Προξενείο στη Μπολόνια.

...και στο Φεστιβάλ Βιβλίου στο Παρίσι

Το **Φεστιβάλ Βιβλίου στο Παρίσι**, που διοργανώνεται από το 1981, αποτελεί το λογοτεχνικό γεγονός της χρονιάς στη Γαλλία, και προσελκύει κάθε χρόνο πάνω από 100.000 επισκέπτες. Με τιμώμενο προσκεκλημένο το Κεμπέκ και 42 συγγραφείς του, το Φεστιβάλ θα δώσει το λόγο σε περισσότερους από 350 συγγραφείς από όλο τον κόσμο στις 6 σκηνές του **Grand Palais Éphémère** όπου διοργανώνεται, στη μεγάλη αλέα ανάμεσα στην École militaire και τον Πύργο του Άιφελ, στους ίδιους χώρους όπου το καλοκαίρι του 2024 θα παρουσιαστεί και μέρος του προγράμματος των Ολυμπιακών Αγώνων. Πολιτιστικές εκδηλώσεις θα πραγματοποιηθούν και σε πολιτιστικούς χώρους της γαλλικής πρωτεύουσας. Στη φετινή διοργάνωση συμμετέχουν περί τους 300 εκδοτικούς οίκους.

Το Υπουργείο Πολιτισμού συμμετέχει στο **Φεστιβάλ Βιβλίου στο Παρίσι** με κεντρική θεματική τη σύγχρονη ελληνική πεζογραφία (μυθιστόρημα και διήγημα) και με μια δυναμική ομάδα βραβευμένων Ελληνίδων συγγραφέων, τη **Ρέα Γαλανάκη**, τη **Δήμητρα Κολλιάνκου** και την **Ιωάννα Μπουραζοπούλου**, οι οποίες θα τιμήσουν με την παρουσία τους το ελληνικό περίπτερο, θα υπογράψουν βιβλία τους για τους επισκέπτες και θα συμμετάσχουν σε ποικίλες πολιτιστικές εκδηλώσεις.

Στο εθνικό περίπτερο της Ελλάδας θα φιλοξενηθούν βιβλία Ελλήνων συγγραφέων που έχουν μεταφραστεί τα τελευταία χρόνια στα γαλλικά, ενώ το πολιτιστικό πρόγραμμα της ελληνικής συμμετοχής έχει σχεδιαστεί με στόχο τη δικτύωση με εκδότες, λογοτεχνικούς πράκτορες, συγγραφείς, μεταφραστές και φορείς, προσφέροντας στους συμμετέχοντες την ευκαιρία να παρουσιάσουν τη δουλειά τους στη διεθνή αγορά.

Ανάμεσα στις εκδηλώσεις που προγραμματίζονται (βιβλιοπαρουσιάσεις, υπογραφές βιβλίων, συζητήσεις με τους δημιουργούς και τους μεταφραστές τους) προετοιμάζεται μεγάλη εκδήλωση σε συνεργασία με το Ελληνικό Σπίτι στη Διεθνή Πανεπιστημιούπολη του Παρισιού (Fondation Hellénique - CIUP), για τους Έλληνες που έζησαν εκεί τα χρόνια της Δικτατορίας και με αφορμή τη συμπλήρωση 50 χρόνων από την αποκατάσταση της Δημοκρατίας στην Ελλάδα, καθώς και το Λογοτεχνικό Έτος Άλκη Ζέη - η Άλκη Ζέη κατέφυγε με την οικογένειά της στο Παρίσι, κατά τη διάρκεια της Δικτατορίας, όπως και πολλοί άλλοι Έλληνες καλλιτέχνες, διανοούμενοι, συγγραφείς, επιστήμονες και πολιτικοί. Αξίζει να σημειωθεί ότι πρόκειται για τη μακροβιότερη περίοδο της ελληνικής Δημοκρατίας, η οποία ξεκινά με τον ερχομό του Κωνσταντίνου Καραμανλή από το Παρίσι. Προγραμματίζεται επίσης παρουσίαση των Ανθολογιών των Κρατικών Λογοτεχνικών Βραβείων του ΥΠΠΟ (το 2023 εκδόθηκε στα γαλλικά και η Ανθολογία των Κρατικών Λογοτεχνικών Βραβείων Διηγήματος-Νουβέλας, που περιλαμβάνει έργα 17 σύγχρονων Ελλήνων συγγραφέων).

=====

Την εθνική συμμετοχή της Ελλάδας, στις διεθνείς εκθέσεις βιβλίου, για τα έτη 2023 έως και 2025 υλοποιεί η Διεύθυνση Γραμμάτων της Γενικής Διεύθυνσης Σύγχρονου Πολιτισμού του Υπουργείου Πολιτισμού, στο πλαίσιο του Ταμείου Ανάκαμψης και Ανθεκτικότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Με γενικό τίτλο GREECE: Greek books & writers και με στόχο την ενίσχυση της παρουσίας της χώρας, στον διεθνή χώρο, και την προώθηση της ελληνικής βιβλιοπαραγωγής στις διεθνείς εκθέσεις βιβλίου, η Διεύθυνση Γραμμάτων συνεργάζεται με τις τοπικές πρεσβευτικές και προξενικές αρχές και φορείς ελληνικών συμφερόντων, με τις ακαδημαϊκές δομές ελληνικών σπουδών ανά χώρα και τις ενώσεις τους ανά ήπειρο, καθώς και με ξένα μορφωτικά ιδρύματα, πολιτιστικούς φορείς και επαγγελματικές ενώσεις.